

Période 1	Période 2	Période 3	Période 4	Période 5
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

L'AFRIQUE

Education musicale

L'œuvre choisie est le **point d'ancrage** du travail proposé. Elle est accompagnée **d'œuvres musicales "satellites"** qui ont un lien avec elle par au moins un élément : le thème, les techniques, le genre, le style, une période historique...

L'œuvre de référence :

Emaxhoseni [trad : *Le royaume Xhosa*] - chanson extraite du disque "African Kings" de Dizu Plaatjies & Ibuyambo, sorti en 2008 chez Mountain Records.

Cette chanson sud-africaine a été composée par Nceba Gongxeka, un des membres du groupe Ybuyambo.

A la rencontre des musiciens :

Dizu Plaatjies est un chanteur et musicien sud-africain âgé d'une trentaine d'années. Il est né dans le quartier noir de la ville du Cap. Sa famille lui a transmis de solides traditions culturelles. Il a d'abord créé *Amampondo*, un ensemble de marimbas (percussions sur lames de bois du type xylophone) avec lequel il a fait connaître les musiques sud-africaines traditionnelles dans le monde entier. Il a joué à Londres pour le 70^e anniversaire de Nelson Mandela.

Actuellement, il enseigne, à l'université du Cap, les musiques et danses traditionnelles issues des cultures ancestrales du sud du continent africain (culture Xhosa et langue à clics/claquements de langue, art Ndebele* ...).

* Voir @rts-tem partie Arts Visuels de ce dossier thématique.

Il dirige également l'ensemble *Ibuyambo* dans lequel la guitare électrique se mêle aux instruments traditionnels pour produire une musique très actuelle où les compositions personnelles font écho aux chants ancestraux.

Nceba Gongxeka est membre du groupe *Ibuyambo*. Avec son frère Nicolas, il a commencé à jouer dans les rues du Cap. La rencontre avec Dizu Plaatjies est déterminante. Celui-ci leur fait découvrir les chants et danses traditionnelles. Ils sont actuellement tous deux chanteurs, instrumentistes (notamment aux marimbas) et danseurs au sein de l'ensemble *Ibuyambo*.

L'ensemble de *Dizu Plaatjies, Ibuyambo*, compte jusqu'à 9 membres :

- Dizu Plaatjies**: mbira (sanza du Zimbabwe), uhadi (arc musical muni d'une calebasse), tambours et percussion, chant soliste, flûte, akadinda (marimba ougandais).
- Lungiswa Plaatjies**: marimba, chant soliste et chœur, akadinda
- Nicolas Gongxeka**: marimba, percussion, voix et akadinda
- Nceba Gongxeka**: marimba, tambours et percussion, akadinda, chant soliste et chœur
- Ntombetongo**: guitare acoustique, percussion, chant soliste et chœur
- Kim Mkokeli Masala**: marimba, chœur

- Manrose Masimini:** djembe et chœur
- Mantombi Matotiyana:** uhadi, chant soliste et chœur
- Nokuthembela Maka:** orgue en bouche et chœur

Le coin des confidences :

Dans les sociétés traditionnelles, la musique n'existe pas simplement pour "faire jolie". Elle est présente dans la vie de tous les jours, pas uniquement pour faire la fête ou danser. Elle peut être utilisée pour soigner. Le père de Dizu Plaatjies, qui était guérisseur, lui a enseigné l'art de jouer les musiques pour calmer, soulager, atténuer le chagrin et apporter l'espoir...

Dizu Plaatjies est venu chanté avec des classes primaires au théâtre de Coutances en mai 2010 pendant le festival Jazz sous les Pommiers.

A la découverte de l'œuvre : Emaxhoseni

- pour écouter une version **sur internet**, taper dans un moteur de recherche les mots-clés suivants* :

THE DIZU PLAATJIES IBUYAMBO ENSEMBLE

**Les mots-clés proposés permettent d'accéder à l'extrait étudié via un moteur de recherche.*

L'enseignant s'assurera du fait que l'extrait est bien adapté au public scolaire.

Lors de l'utilisation d'un extrait d'une œuvre musicale en classe, l'enseignant est tenu de mentionner ses références (auteur(s), artiste(s)-interprète(s), titre de l'œuvre, éditeur).

« L'utilisation d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles à des fins d'illustration des activités d'enseignement et de recherche » est formalisée par un accord détaillé dans le bo n°5 du 4 février 2010 : <http://www.education.gouv.fr/pid23787/n-5-du-4-fevrier-2010.html>

Quelques éléments repérables **au choix** :

0'	Chant voix soliste et chœur en réponse a cappella
0'15	" Africa !" : son tenu sur le son "a" final (point d'orgue)
0'18	Marimba (xylophone) : boucles sur 2 arpèges joués en alternance
0'26	Mélodie aux marimbas grave et médium (question)
0'29	Broderie sur la question au marimba dans l'aigu
0'31	Reprise de la mélodie au marimba dans le grave (réponse)
0'33	Fin de réponse dans le médium (note répétée : trémolo)
0'35	Mélodie au marimba dans le grave (question)
0'37	Nouvelle broderie sur la question au marimba dans l'aigu
0'39	Reprise de la mélodie au marimba dans le grave (question)
0'41	Fin de phrase soulignée dans le médium puis le grave
0'43	Ajout de hochets/sonnailles (secoués comme des maracas)
1'04	Mélodie nouvelle au balafon
1'25	<u>Chant</u> principal soliste et réponse du chœur en langue Xhosa
1'33	Vocalises en question /réponse : "Awo wo-owo wowo..." (puis à 1'55)
2'26	Intermède instrumental
2'54	Reprise du chant soliste comme au début mais avec <u>accompagnement instrumental</u>
3'09	"Africa..."
3'27	"Africa..."
3'46	Decrescendo
3'49	Vocalises en question /réponse : "Awo wo-owo wowo..." ; puis : "Ayé lélélé lélé..."
4'18	Dernière vocalise soliste plus forte (pour indiquer la fin)
4'24	Trémolo
4'29	Fin

PLAN DE LA SEQUENCE PEDAGOGIQUE

Enjeux et finalités :

- Exprimer ses impressions après une écoute musicale.
- Repérer des éléments musicaux caractéristiques de la musique.
- Apprendre des chants référés aux cultures africaines.
- Participer à un jeu rythmique.
- Explorer des œuvres en réseaux.

Séances 1 à 2 : découverte de l'œuvre de référence

Séances 3 à 4 : pratiques vocales, jeux rythmiques

Séances 5 à 6 : exploration d'œuvres en réseau

Séance 1 : découverte de l'œuvre de référence

Emaxhoseni est une chanson qui, par son rythme et ses boucles mélodiques et rythmiques aux marimbas, est représentative de la culture musicale traditionnelle d'Afrique du Sud. La version vidéo, si elle peut être utilisée en classe, permettra d'apprécier les costumes traditionnels et visualiser quelques instruments.

La dimension poétique de cette musique est à souligner : charme et douceur de l'accompagnement instrumental, fraîcheur de la mélodie, conviction des chanteurs qui semblent nous appeler à les rejoindre...

Cycles 1/2 :

Pour les plus jeunes, des consignes d'écoute pourront être proposées pour un appel à l'imaginaire. La musique nous invite à partir ... Pour quelle destination ? Quelle aventure ?

Quelques points d'accroche possibles pour faire vagabonder son imagination...

Le texte du chant : probablement en langue Xhosa (langue à clics en voix de disparition et que Dizu Plaatjies parle et continue de faire entendre dans ses chansons ; à titre de référence, les Bushmens parlent une langue à clics). Les paroles évoquent le royaume Xhosa qui a existé avant la colonisation ... [voir @rts-tem partie commune]

Le rythme : calme, mais dynamique, il invite à se mettre en marche.... Pour quelle destination ? Imaginons que nous partons très loin, sur les traces des premiers habitants d'Africa...

La boucle mélodique et rythmique : jouée aux marimbas, elle imprègne rapidement notre esprit et nous berce...

Cycle 3 :

On pourra apporter quelques éléments de connaissance à partir du thème de la chanson (le royaume Xhosa) après avoir évalué les connaissances des élèves sur l'Afrique du Sud. [voir partie commune]

Faute de traduction des paroles de la chanson, on ne peut qu'imaginer sa signification profonde possible : l'expression du désir du peuple Xhosa d'être mieux considéré et reconnu.

Au regard du contexte politique et culturel, cette musique porte des valeurs de paix et de compréhension mutuelle entre les groupes culturels et indique un chemin à suivre entre tradition et modernité pour les Africains du sud après la période de l'Apartheid.

➤ Ecouter (avec le support visuel) : recueillir les premières impressions.

➤ **Questionner** pour dégager les éléments de contexte qui peuvent faire sens pour les élèves.

- Identifier les rôles de chacun : musiciens, chanteurs, danseuses...
- Décrire les costumes et maquillages...
- Repérer des mots pour identifier un continent – un "pays" : ("Africa" ?)
- Situer l'Afrique du sud.

Questionnement sur la forme (voir la description seconde par seconde ci-dessus)

- Qui joue ? De quels instruments ? (*marimbas, hochets, percussions...*)
- Qui chante ? (*homme soliste, chœur mixte*)
- Repérer les vocalises ("Awo wo-owo wowo...") en question-réponse ; les chanter.
- Dans quel ordre ? (*voir éléments repérables page 2*)
- Identifier la boucle mélodique aux marimbas ; la chanter.

Le questionnement sur le sens rejoint celui sur la forme

- Est-ce que la musique donne envie de bouger ? Est-elle rythmée ?
- Pourquoi les musiciens sont-ils maquillés ? Costumés ?
- Préciser le titre et le compositeur : *Emaxhoseni* , chanson composée par Nceba Gongxeka et arrangée par Dizu Plaatjies et l'ensemble Ibuyambo

➤ **Regarder** à nouveau pour mieux apprécier les différentes interventions des chanteurs et musiciens, leurs costumes et maquillages.

➤ **Ecouter** à l'aveugle, pour se concentrer les éléments musicaux à dégager.

Séances 2 à 4 : pratiques vocales, jeux rythmiques

Cycles 2 et 3 :

L'écoute d' *Emaxhoseni* est l'occasion de repérer une boucle mélodique jouée au marimba.

Production possible : inventer une boucle sous la forme d'un ostinato mélodique rythmique.

Tous cycles :

Choisir un chant africain à apprendre ...[voir *Partitions Fantômes*].

THEME DE L'AFRIQUE : CHANSONS PARUES DANS LA COLLECTION PARTITIONS FANTOMES*

N° livret	titre	Cycle	Caractéristique musicale ou linguistique
2	Le riz pilé	TC	
4	Dzindzin kololo	C2/3	2e voix parallèle (à la tierce)
5	Rumbali	C2/3	Ostinato/Canon à 3 voix
5	Les pygmées	C2	jeu Q/R avec ostinato
10	Sorsornet	TC	Langue d'Afrique
11	Piroguier du Congo	C2/3	Polyphonie
11	Simon Papa Tara	C3	

N° livret	titre	Cycle	Caractéristique musicale ou linguistique
13	Makotoudé	TC	Ostinato/Canon à 3 voix
13	Aye aye kolo e	TC	
13	Les lionnes	C3	
15	L'hippopotame patapouf	C2/3	Ostinato/Canon en parlé rythmé
16	P comme pilon	TC	Ostinato/ Canon
18	Soleil d'Afrique	C2/3	Ostinato/ Canon 3 voix

* Les Partitions Fantômes peuvent être empruntées dans le réseau du CRDP de Basse-Normandie. Les derniers n° (16 à 18) sont aussi disponibles dans les espaces librairies du réseau (CRDP, CDDP, CLDP et antenne).

Pour aller plus loin et affiner le choix d'un chant :

	Cycle 1	Cycle 2	Cycle 3
Contraintes de Productions	Les plus jeunes peuvent au moins chanter le refrain et/ou les fins des couplets.	- Chanter en question-réponse - Ostinato	- Ostinato - Canon - Chanter à plusieurs voix, en polyphonie
Exemples de chants possibles	<i>Aye aye kolo e</i> <i>Le riz pilé</i> <i>Les pygmées</i> <i>Makotoudé</i> <i>P comme pilon</i>	<i>Aye aye kolo e</i> <i>Dzindzin kololo</i> <i>L'hippopotame patapouf</i> <i>Le riz pilé</i> <i>Les pygmées</i> <i>Makotoudé</i> <i>P comme pilon</i> <i>Rumbali</i> <i>Soleil d'Afrique</i>	<i>Aye aye kolo e</i> <i>Dzindzin kololo</i> <i>L'hippopotame patapouf</i> <i>Le riz pilé</i> <i>Makotoudé</i> <i>P comme pilon</i> <i>Piroguier du Congo</i> <i>Rumbali</i> <i>Soleil d'Afrique</i> <i>Sorsornet</i>
Démarches	Associer les élèves des différentes sections de maternelles par petits groupes.	- Proposer le chant en questions-réponses directes par des gestes de la main ("à moi ; à vous !") - Installer l'ostinato et faire chanter les paroles dessus.	1. En question/réponse (maître/ classe ; élève /classe) 2. Avec un ostinato 3. En canon NB : introduire la 2 ^e voix une fois la 1 ^{ère} mémorisée.

➤ Ecouter les productions

indicateurs de réussite : voir ci-dessus les contraintes de jeu choisies.

➤ Jeux rythmiques

Accompagner les chants par des percussions corporelles (doigts, mains, poitrine, cuisses, pieds...) reprenant des rythmes tirés du chant appris :

- en introduction
- en intermède
- en conclusion

- en superposition sur les paroles chantées

Séances 5 à 6 : exploration d'œuvres en réseau

Les mises en réseau pourront être de différents ordres.



Ecouter d'autres musiques africaines : Afrique de l'Ouest, Maghreb, Pygmées...



Ecouter des musiques traditionnelles des différents continents : Océanie, Europe, Asie [voir @rts-tem période 2], Amérique.

En fonction des cycles, on choisira quelques extraits pour :

- avoir une approche sensible (C1/2)
- nommer quelques éléments musicaux identifiés (C1/2/3)
- recontextualiser les musiques géographiquement et historiquement (C2/3)

On trouvera de nombreux extraits musicaux adaptés dans les CDDP et CLDP, notamment dans la série "Une Année au Concert" (également disponibles à l'espace librairie).

- Une année au concert Cycle 1 (livret bleu)
- Une année au concert Cycle 2 (livret rouge)
- Une année au concert Cycle 3 (livret vert)

Evaluation : Le parcours culturel de l'élève :

- ce que j'ai écouté
- ce que j'ai fait
- ce que j'ai compris
- ce que j'ai appris